

二零一五年一月至六月臨時統計數字摘要  
**Summary on January - June 2015 Provisional Statistics**  
 香港保險業務  
**Hong Kong Insurance Business**

<b>概要 Highlights</b>			
	2015		變動 Change
	一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	2014 一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	
<b>長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)</b>			
保單保費(不包括退休計劃) Office Premiums (exclude Retirement Scheme)	68,723	54,870	25.2%
<b>一般業務 General Business</b>			
毛保費 Gross Premiums	23,882	23,193	3.0%
淨保費 Net Premiums	16,941	16,365	3.5%
承保利潤/(虧損) Underwriting Profit/(Loss)	703	1,538	-54.3%

<b>長期業務(新造業務#) Long Term Business (New Business #)</b>			
業務類別 Class of Business	保單保費 Office Premiums		
	2015	2014	變動 Change
	一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	
個人人壽及年金(非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	60,969	46,961	29.8%
個人人壽及年金(投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	7,459	7,597	-1.8%
其他個人業務 Other Individual Business	94	79	19.0%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	201	233	-13.7%
<b>總額(不包括退休計劃) Total (exclude Retirement Scheme)</b>	<b>68,723</b>	<b>54,870</b>	<b>25.2%</b>

#新造人壽業務的數字並不包括退休計劃業務。  
 Figures for long term new business exclude retirement scheme business.

<b>一般業務 General Business</b>						
業務類別 Class of Business	毛保費 Gross Premiums			淨保費 Net Premiums		
	2015	2014	變動 Change	2015	2014	變動 Change
	一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)		一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	一至六月 Jan-Jun (百萬元)(\$ m)	
意外及健康 Accident & Health	7,074	6,396	10.6%	5,637	5,305	6.3%
汽車 Motor Vehicle	2,573	2,528	1.8%	2,145	2,117	1.3%
貨運 Goods in Transit	776	721	7.6%	465	458	1.5%
財產損壞 Property Damage	3,952	4,377	-9.7%	1,908	1,879	1.5%
一般法律責任 General Liability	5,792	5,674	2.1%	4,399	4,493	-2.1%
金錢損失 Pecuniary Loss	1,381	1,281	7.8%	715	526	35.9%
其他 Others	2,334	2,216	5.3%	1,672	1,587	5.4%
<b>總額 Total</b>	<b>23,882</b>	<b>23,193</b>	<b>3.0%</b>	<b>16,941</b>	<b>16,365</b>	<b>3.5%</b>

二零一五年一月至六月臨時統計數字摘要  
**Summary on January - June 2015 Provisional Statistics**  
 香港保險業務  
**Hong Kong Insurance Business**

長期業務 (有效業務) Long Term Business (Inforce Business)												
業務類別 Class of Business	保單/計劃數目 Number of Policies/ Schemes			保費收入 Revenue Premiums								
	二零一五年 六月底 End of Jun 2015	二零一四年 六月底 End of Jun 2014	變動 Change	二零一五年一月至六月 Jan - Jun 2015			二零一四年一月至六月 Jan - Jun 2014			變動 Change		
				整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single (百萬元) (\$m)	非整付 Non-Single (百萬元) (\$m)	總額 Total (百萬元) (\$m)	整付 Single	非整付 Non-Single	總額 Total
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	9,523,156	8,980,675	6.0%	30,590	94,556	125,146	23,928	80,152	104,080	27.8%	18.0%	20.2%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	1,610,221	1,673,913	-3.8%	6,651	16,258	22,909	5,474	19,243	24,717	21.5%	-15.5%	-7.3%
其他個人業務 Other Individual Business	183,947	181,069	1.6%	0	531	531	0	563	563	NA	-5.7%	-5.7%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	344,993	336,516	2.5%	6,508	4,018	10,526	4,710	3,701	8,411	38.2%	8.6%	25.1%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	19,917	20,059	-0.7%	0	1,876	1,876	1	1,782	1,783	-100.0%	5.3%	5.2%
總額 Total	11,682,234	11,192,232	4.4%	43,749	117,239	160,988	34,113	105,441	139,554	28.2%	11.2%	15.4%

**長期業務 (終止業務及利益給付金額)**

**Long Term Business (Terminated Business and Benefit Payments)**

業務類別 Class of Business	終止保單數目 Number of Policy Terminations					利益給付金額 Amount of Benefit Payments				
	二零一五年一月至六月 Jan - Jun 2015			二零一四年一月至六月Jan - Jun 2014	變動 Change	二零一五年一月至六月 Jan - Jun 2015			二零一四年一月至六月Jan - Jun 2014	變動 Change
	失效/ 退保 Lapse/ Surrender	其他終止 Other Terminations	所有終止 All Terminations	所有終止 All Terminations		給予個人的 退保利益 Lapse/ Surrender Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	給予個人的 其他申索 及利益 Other Claims and Benefits Paid to Individuals (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	所有利益 給付金額 All Benefit Payments (百萬元) (\$m)	
個人人壽及年金 (非投資相連) Individual Life and Annuity (Non-Linked)	147,327	125,153	272,480	273,693	-0.4%	6,780	41,474	48,254	40,642	18.7%
個人人壽及年金 (投資相連) Individual Life and Annuity (Linked)	57,252	2,282	59,534	60,110	-1.0%	17,666	1,166	18,832	15,681	20.1%
其他個人業務 Other Individual Business	3,813	5,906	9,719	11,062	-12.1%	130	188	318	338	-5.9%
退休計劃團體業務 Retirement Scheme Group Business	NA	NA	7,816	7,234	8.0%	5,973	3,776	9,749	7,348	32.7%
非退休計劃團體業務 Non-Retirement Scheme Group Business	NA	NA	1,994	1,579	26.3%	0	1,033	1,033	998	3.5%
總額 Total	NA	NA	351,543	353,678	-0.6%	30,549	47,637	78,186	65,007	20.3%

**長期業務 (再保險業務)**

**Long Term Business (Reinsurance Business)**

再保險業務總額 Total Reinsurance Business	保費收入 Revenue Premiums					
	分入再保險的可收取的保費 Premiums Receivable under Reinsurance Assumed (百萬元) (\$m)			分出再保險的應付的保費 Premiums Payable under Reinsurance Ceded (百萬元) (\$m)		
	二零一五年一月至六月 Jan - Jun 2015	二零一四年一月至六月 Jan - Jun 2014	變動 Change	二零一五年一月至六月 Jan - Jun 2015	二零一四年一月至六月 Jan - Jun 2014	變動 Change
	3,118	1,961	59.0%	17,540	13,644	28.6%